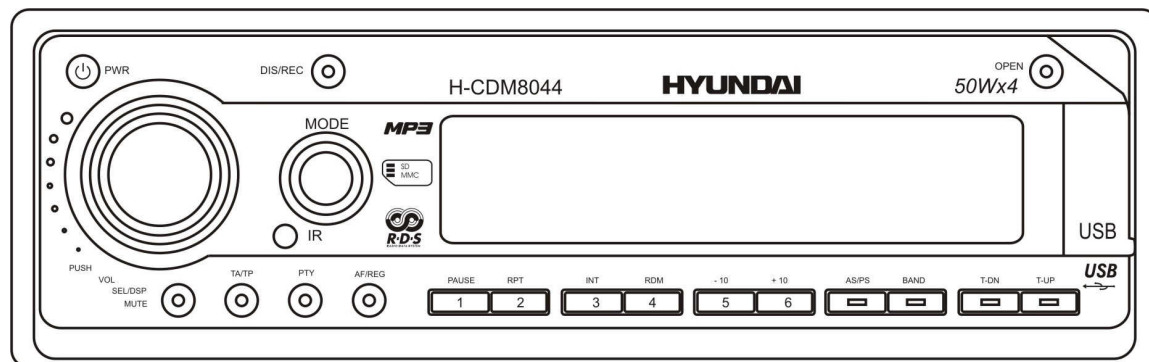
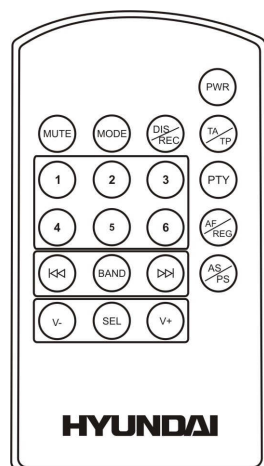


# EXCELLENCE

by **HYUNDAI**

## H-CDM8044



**CD/MP3/WMA RECORDER**  
**Instruction manual**

**CD/MP3/WMA РЕКОРДЕР**  
**Руководство по эксплуатации**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Для обеспечения безопасности рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, эксплуатацией и/или регулировкой изделия, и сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Содержание

---

Содержание.....	32
Меры предосторожности.....	33
Установка/ подключение.....	34
Органы управления .....	38
Основные операции.....	45
Цифровой тюнер.....	48
Воспроизведение файлов с CD/ SD/ MMC/ USB.....	51
Управление файлами.....	55
Обзор MP3 .....	57
Система против кражи .....	59
Обращение с дисками.....	60
Чистка и уход.....	61
Руководство по устранению неисправностей.....	62
Технические характеристики .....	63

## Меры предосторожности

---

Использование данного устройства при температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  может привести к поломке. **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРОГРЕЙТЕ САЛОН АВТОМОБИЛЯ ДО РЕКОМЕНДОВАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ!**

Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с высококачественной аудиосистемой.

При установке и подключении изделия отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля. При замене предохранителя, убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно причинить значительные повреждения изделию.

Не пытайтесь разбирать изделие. Лазерные лучи, исходящие из блока оптической головки считывания информации с компакт-диска, опасны для глаз.

Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь изделия. Они могут вызвать сбой в работе или стать причиной опасности, такой, как поражение электрическим током или лазерным лучом.

Если вы ставите автомобиль на стоянку на длительное время в жаркое или холодное время года, подождите, пока температура в автомобиле не станет нормальной, перед тем как включать изделие.

НЕ открывайте крышки и не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу

Убедитесь, вы отключаете источник питания и антенну, если вы не будете пользоваться системой в течение длительного времени или во время грозы.

Убедитесь, что вы отключаете источник питания, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.

Прибор разработан так, чтобы отрицательный вывод аккумулятора был подключен к корпусу транспортного средства. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.

Не позволяйте проводам динамиков касаться друг друга при включении прибора. В противном случае, может быть перегружен или выйти из строя усилитель питания.

Не устанавливайте съемную панель перед подключением кабеля.

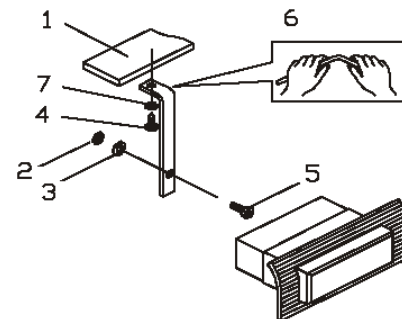
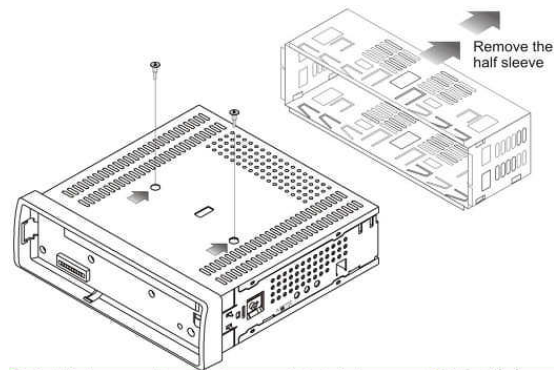
# Установка/ подключение

**Внимание:** ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ НЕОБХОДИМО УДАЛИТЬ ДВА CD ДЕРЖАТЕЛЯ ИЗ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА.

## Первый вариант установки

После установки кожуха авто магнитолы в приборную панель автомобиля выберите на кожухе те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, и отогните их, чтобы зафиксировать кожух на месте.

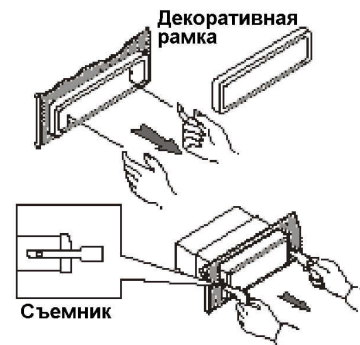
1. Приборная панель автомобиля
2. Гайка (5 мм)
3. Пружинная шайба
4. Винт (5 x 25 мм)
5. Винт
6. Металлическая планка
7. Плоская шайба



## **Снятие магнитолы**

Вставьте пальцы в выемки на передней стороне рамки и вытяните рамку на себя. (При установке декоративной рамки на место направьте сторону с выемками вниз и установите рамку.)

Вставьте съемники, входящие в комплект магнитолы, в пазы на обеих сторонах устройства, как показано на рисунке, чтобы они зафиксировались со щелчком. Для того, чтобы вынуть магнитолу из приборной панели автомобиля, потяните за съемники на себя.

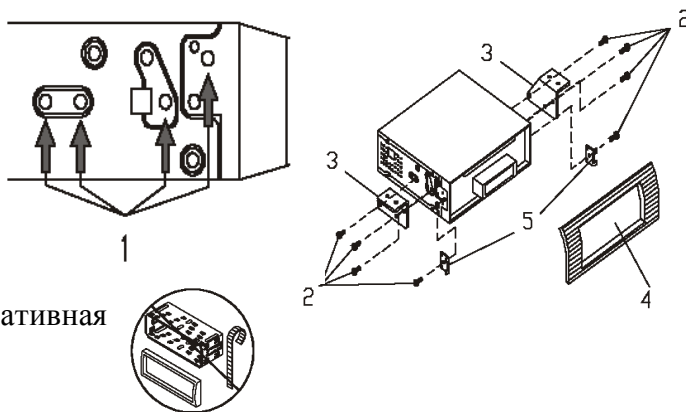


## Второй вариант установки

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях магнитолы.

Закрепите магнитолу на крепежных кронштейнах штатного радиоприемника.

1. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе магнитолы. Закрепите кронштейны с обеих сторон магнитолы не менее чем в двух местах. Для этого используйте либо крепежные винты (5 x 8 мм), либо винты с потайной головкой (4 x 8 мм), в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.
2. Винт.
3. Крепежные кронштейны штатного радиоприемника.
4. Приборная панель или консоль автомобиля.
5. Скоба (необходимо удалить).



### **Примечание:**

При установке магнитолы по второму методу кожух, декоративная внешняя рамка и металлическая планка не используются.

## Съемная панель

### Снятие панели

1. Нажмите на кнопку OPEN на панели. Панель опустится вниз (рис. 1).
2. Сдвиньте панель вправо и вытяните на себя (рис. 2).

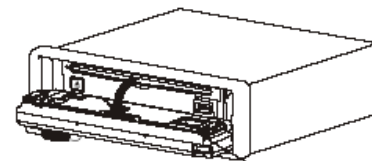


Рис. 1

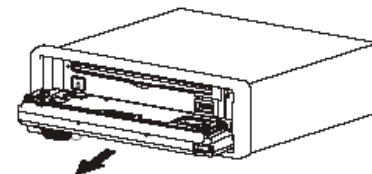


Рис. 2

### Подсоединение съемной панели

1. Держите панель так, чтобы ее лицевая сторона была направлена на Вас, и установите левую сторону кронштейна панели (рис.3).
2. Нажмите на правую сторону панели, чтобы она защелкнулась (рис. 4).
3. Проверьте, что панель закреплена. Сделайте это сразу же, а не перед началом работы.

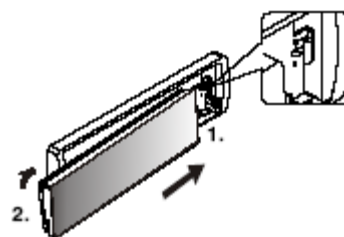


Рис. 3

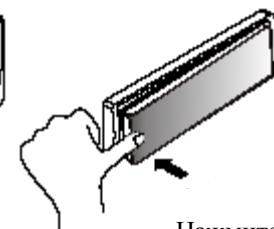


Рис. 4

### Внимание:

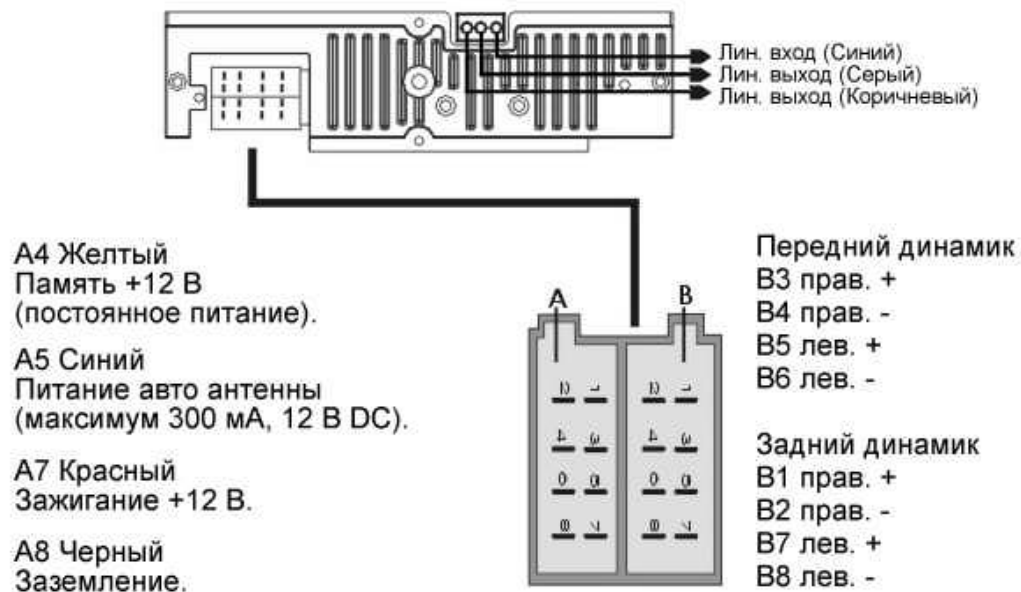
НЕ устанавливайте съемную панель правой стороной. Это может повредить ее.

Панель может повредиться из-за внешних факторов: тряски, ударов. После снятия ее с устройства держите панель в защитном футляре и старайтесь не ронять и не наносить физических повреждений.

Очень важным элементом является коннектор на задней части панели. Не нажимайте на нее ногтями, ручками, отвертками.

Если панель загрязнилась или запылилась, протрите ее сухой чистой тканью. Для чистки разъема в задней части панели используйте тампон, смоченный изопропиловым спиртом.

## Схема электрических соединений

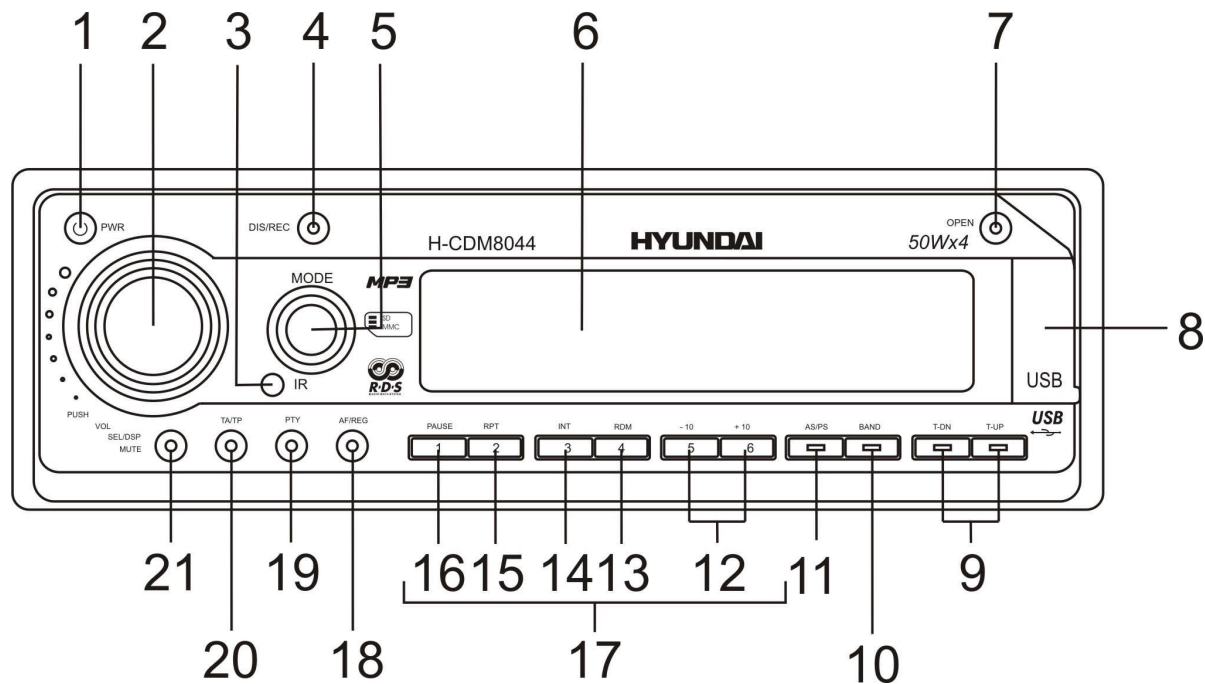


**Внимание:** Не меняйте соединение красного и желтого проводов!!!

Для некоторых моделей необходимо будет изменить соединение проводов питания. Перед установкой свяжитесь с Вашим региональным дилером.

# Органы управления

## Передняя панель



1. Кнопка PWR

Нажмите на кнопку PWR, чтобы включить питание устройства. Нажимайте на кнопку еще раз, чтобы выключить его.

2. Регулятор громкости VOL/ Кнопка SEL

Вращайте регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости, вращайте против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости.

Нажмите на него (кнопка SEL), чтобы открыть меню настроек аудио. Нажимайте на кнопку, чтобы



выбрать настройки: VOLUME => BASS => TREBLE => BALANCE => FADER.

Нажмите на кнопку и удерживайте 2 секунды, чтобы войти в режим настроек. Нажимайте на кнопку SEL, чтобы выбрать настройку: DSP => IN VOL => STEREO => LOC => LOUD => CT => TA VOL => EON => PTY.

Вращайте регулятор громкости, чтобы отрегулировать настройку.

3. ИК сенсор.

4. Кнопка DIS/REC

Нажмите на кнопку, чтобы отобразить на дисплее текущий режим и время. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим Записи.

5. Кнопка MODE

Нажимайте на кнопку, чтобы выбрать режим: TUNER (Радио) => CD (Диск) => SD/MMC (карта памяти) => USB => AUX.

6. Жидкокристаллический дисплей.

7. Кнопка OPEN

Нажмите на кнопку, чтобы открыть панель.

8. Разъем USB

9. Кнопки T-UP/ T-DN

Нажимайте на кнопки для ручного или автоматического поиска радиостанций.

10. Кнопка BAND

Нажмите кнопку BAND для установки диапазона радиоприемника в режиме TUNER.

Используйте эту кнопку как кнопку ENTER: для активации функции Поиска, чтобы начать воспроизведения после завершения поиска, чтобы начать/ остановить запись. Не используется для удаления файлов.

11. Кнопка AS/ PS

Во время прослушивания радио нажмите на эту кнопку для сканирования предварительно установленных станций 1 – 6 в течение 5 секунд каждую. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд,

- чтобы включить функцию авто сохранения станций.  
При помощи этой кнопки выберите функцию Поиска.
12. Кнопки с цифрами +10, -10  
Используйте эти кнопки для прокрутки на 10 треков вперед/ назад.
  13. Кнопка RDM  
Нажмите на эту кнопку, чтобы начать случайное воспроизведение треков.
  14. Кнопка INT (воспроизведение первых 10 секунд треков)  
Нажмите на эту кнопку, чтобы включить функцию Intro. Только первые 10 секунд каждого трека будут воспроизводиться.
  15. Кнопка RPT  
Используйте эту кнопку для повторного воспроизведения текущего трека.
  16. Кнопка PAUSE  
Нажмите на эту кнопку, чтобы поставить воспроизведение на паузу (нажмите еще раз, чтобы продолжить воспроизведение).
  17. Кнопки предварительной установки радио станций [1-6]
  18. Кнопка AF/REG  
Нажмите на кнопку, чтобы войти в режим AF (альтернативные частоты).  
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим AF (региональный режим).
  19. КнопкаPTY  
Нажмите на кнопку, чтобы включить функциюPTY.
  20. Кнопка TA/TP  
Нажмите на кнопку, чтобы включить функцию TA (дорожных объявлений).
  21. Кнопка MUTE  
Нажмите на кнопку, чтобы выключить звук. Нажмите снова, чтобы вернуть звук на прежний уровень.

## Пульт управления

### 1. Кнопка DIS/REC

Нажмите на кнопку, чтобы отобразить на дисплее текущий режим и время. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим Записи.

### 2. Кнопка MODE

Нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: TUNER (Радио) => CD (Диск) => SD/MMC (карта памяти) => USB => AUX.

### 3. Кнопка MUTE

Нажмите на кнопку, чтобы выключить звук. Нажмите снова, чтобы вернуть звук на прежний уровень.

### 4. Кнопки предварительной установки радио станций [1-6];

Кнопка 1: кнопка PAUSE;

Кнопка 2: кнопка RPT;

Кнопка 3: кнопка INT;

Кнопка 4: кнопка RDM;

Кнопки 5, 6: кнопки +/-10.

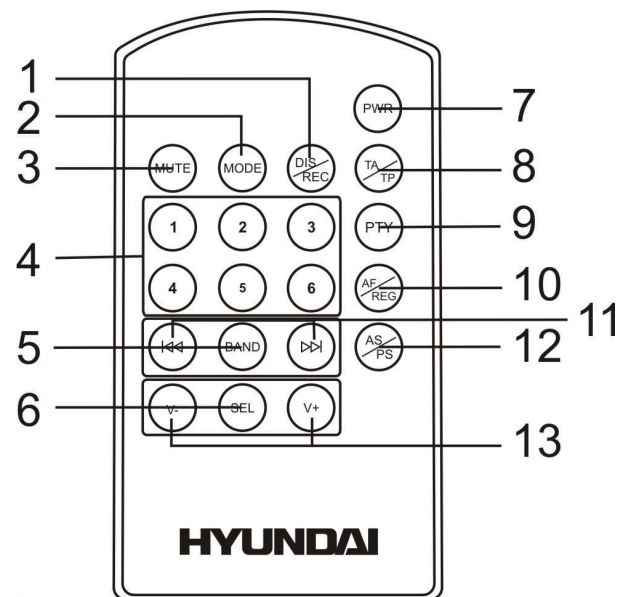
### 5. Кнопка BAND

Нажмите кнопку BAND для установки диапазона радиоприемника в режиме TUNER.

Используйте эту кнопку как кнопку ENTER: для активации функции Поиска, чтобы начать воспроизведения после завершения поиска, чтобы начать/остановить запись. Не используется для удаления файлов.

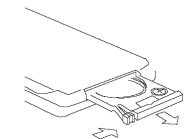
### 6. Кнопка SEL

Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню настроек аудио. Нажимайте на кнопку, чтобы выбрать настройки: VOLUME => BASS => TREBLE => BALANCE => FADER.

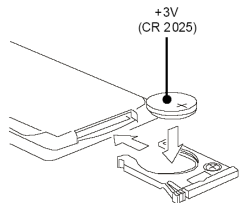


7. Кнопка PWR  
Нажмите на кнопку PWR, чтобы включить питание устройства. Нажимайте на кнопку еще раз, чтобы выключить его.
8. Кнопка TA/TP  
Нажмите на кнопку, чтобы включить функцию TA (дорожных объявлений).
9. КнопкаPTY  
Нажмите на кнопку, чтобы включить функциюPTY.
10. Кнопка AF/REG  
Нажмите на кнопку, чтобы войти в режим AF (альтернативные частоты).  
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим AF (региональный режим).
11. Кнопки ПРЕДЫДУЩИЙ ◀◀/ СЛЕДУЮЩИЙ ▶▶  
Нажимайте на кнопки для перехода к началу следующего или предыдущего трека; ускоренного просмотра вперед или назад.
12. Кнопка AS/ PS  
Во время прослушивания радио нажмите на эту кнопку для сканирования предварительно установленных станций 1 – 6 в течение 5 секунд каждую. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы включить функцию авто сохранения станций.
13. Кнопки V +/-  
Нажимайте на кнопку, чтобы отрегулировать уровень громкости.

## Замена батарей в пульте управления:



1. Откройте отсек для батарей в направлении, указанном стрелкой.



2. Замените старую батарею на новую (CR 2025 3V), соблюдая полярность.

3. Закройте отсек для батарей.

### Примечание:

Не позволяйте детям играть с батареями.

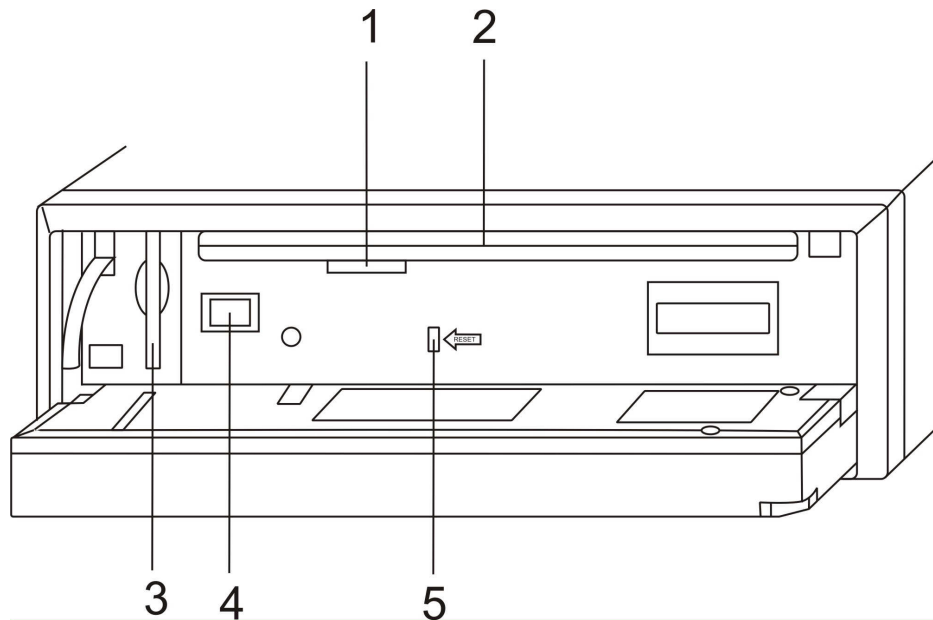
Неправильное использование батарей может стать причиной перегрева или взрыва, что в свою очередь ведет к пожару.

Утечка батарей может сделать причиной повреждения пульта управления (Срок работы батарей – 6 месяцев при эксплуатации в обычных условиях при комнатной температуре).

Не закорачивайте батареи. Не бросайте батареи в огонь.

## Обратная сторона передней панели

Нажмите на кнопку OPEN чтобы откинуть панель и нажмите EJECT чтобы вынуть диск.



1. Индикатор питания панели;
2. Слот для диска;
3. Разъем для SD/MMC карты;
4. Кнопка EJECT;
5. Кнопка RESET.

**Внимание:** При нажатии на кнопку RESET все настройки и станции будут удалены из памяти устройства. Когда Вы опускаете панель, индикатор статуса панели засветится, при удалении панели индикатор начнет мигать.

# Основные операции

---

## Кнопка RESET (сброс)

Нажмите на панели на кнопку OPEN. Панель откроется. Нажмите на кнопку сброса RESET, расположенную за передней панели.

Эта мера необходима в следующих ситуациях: исходная установка устройства после подключения, никакие кнопки не действуют, символы ошибок появляются на дисплее.

## Кнопка включения

Нажмите PWR, чтобы включить устройство.

Нажмите на кнопку еще раз, чтобы выключить питание.

**Внимание:** Когда Вы выключаете систему или зажигание автомобиля, громкость звука и радио настройки будут сохранена в памяти устройства, и при включении установки вернуться к сохраненным значениям.

## Кнопки регулирования звука

### **Регулировка громкости**

Поворачивайте регулятор громкости на панели или нажимайте на кнопки V +/- на пульте ДУ, чтобы отрегулировать громкость.

### **Регулировка настроек аудио**

Нажимайте на кнопку SEL (регулятор громкости), чтобы выбрать одну из настроек аудио: VOLUME (громкость) => BASS (низкие частоты) => TREBLE (высокие частоты) => BALANCE (баланс левые/ правые динамики) => FADER (баланс задние/ передние динамики).

### **Внимание:**

При выключении устройства все настройки будут сохранены.

При отключения устройства от сети все настройки вернуться к заводским.

Если при выборе какой-либо настройки Вы в течение 3 секунд ее не регулируете, устройство вернется к текущему режиму, отображаемому на дисплее.

### **Регулировка других настроек**

Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку SEL, чтобы войти в режим других настроек. Нажимайте на кнопку SEL (регулятор громкости), чтобы выбрать один из режимов: DSP => IN VOL => STEREO => LOC => LOUD => CT => TA VOL => EON => PTY.

а. Режим DSP

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать одну из настроек эквалайзера: NONE => CLASSIC => ROCK => POP => FLAT.

б. Режим IN VOL

Когда питание устройства включено, установите уровень громкости по умолчанию.

в. Режим STEREO

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать режим: STEREO или MONO.

г. Режим LOC

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать режим приема радио сигнала: LOCAL (местный) => DISTANCE (удаленный).

д. Режим LOUD

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать режим LOUD ON (вкл.) => LOUD OFF (выкл.)

е. Режим CT

Вращайте регулятор громкости, чтобы установить время: по часовой стрелке – часы, против часовой стрелки – минуты.

ж. Режим TA VOL

Вращайте регулятор громкости, чтобы установить громкость для функции TA.

з. Режим EON

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать режим приема расширенного радио сигнала: EON ON (вкл.) => EON OFF (выкл.) По умолчанию установлен EON ON (вкл.)



#### и. РежимPTY

Вращайте регулятор громкости, чтобы выбрать режим PTY ON (вкл.) => PTY OFF (выкл.)

#### Выключение звука

Нажмите на кнопку MUTE, чтобы выключить звук. Нажмите на кнопку еще раз, чтобы включить звук.

#### Выбор режима работы

Нажимайте на кнопку MODE, чтобы выбрать режим работы устройства: TUNER (радио) => CD (диск) => SD/MMC (когда SD/MMC карта подключена к магнитоле) => USB (когда USB устройство подключено к магнитоле) => AUX.

При выборе режима радио TUNER, нажимайте на кнопку BAND, чтобы выбрать диапазон: FM1, FM2, FM3, MW1, MW2.

#### Операции с дисплеем

1. Нажимайте на кнопку DIS/REC, чтобы независимо от режима работы на дисплее появилась следующая информация: Название программы => Тип принимаемой программы => Частота => Время => убрать информацию.
2. Нажмите на кнопку и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим Записи.

#### Установка времени

1. Нажимайте на кнопку SEL, чтобы войти в режим СТ.
2. Вращайте регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы настроить часы, против часовой стрелки – чтобы настроить минуты.

## **Цифровой тюнер**

---

**Внимание:** Сервис RDS (Система радио данных) доступен не во всех регионах. Имейте в виду, что если услуга RDS не доступна в Вашем регионе, то данная функция не будет работать.

### Выбор диапазона

Нажмите на кнопку PWR, чтобы включить устройство. Нажмите на кнопку MODE, чтобы выбрать режим радио - TUNER.

Нажимайте на кнопку BAND, чтобы выбрать диапазон: FM 1, FM 2, FM 3, MW 1, MW 2.

### Ручной/ автоматический поиск радиостанций

Ручной поиск: Нажмите и удерживайте кнопку T-UP или T-DN, чтобы войти в режим ручного поиска. Нажимайте на кнопку T-UP/ T-DN, чтобы вручную увеличить или уменьшить частоту.

Автоматический поиск: Нажмите на кнопку T-UP или T-DN, чтобы начать автоматический поиск. Поиск прекратится при приеме первой станции с сильным сигналом, при этом начнется ее воспроизведение. Нажмите еще раз, чтобы найти следующую станцию.

### Программирование радио станций

Вы можете хранить и воспроизводить 6 радио станций в каждом из 5 поддиапазонов.

Чтобы сохранить станцию:

- Выберите диапазон (если нужно).
- Выберите станцию при помощи кнопок T-UP/ T-DN.
- Нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку с номером 1~6, под которым Вы бы хотели сохранить эту станцию.

Чтобы вызвать станцию:

- Выберите диапазон (если нужно).
- Нажмите на кнопку с номером нужной сохраненной станции 1~6.

ИЛИ:

Во время прослушивания радио нажмите на кнопку T-UP/ T-DN, чтобы переходить от одной сохраненной станции к другой вперед или назад.

### Функция автоматического сохранения станций в памяти

Прослушивание предустановок: Нажмите на кнопку AS/PS, чтобы прослушать все сохраненные в текущем диапазоне станции в течение 5 секунд. Во время прослушивания номер каждой станции будет мигать на дисплее. Чтобы остановить прослушивание, снова нажмите на кнопку AS/PS.

Автоматическое сохранение: Нажмите и удерживайте AS/PS более 2 секунд, 6 самых сильных доступных станций будут автоматически сохранены в памяти кнопок 1~6. Чтобы остановить автоматическое сохранение, снова нажмите на кнопку AS/PS.

### Функция AF (Альтернативные частоты)

Нажмите на кнопку AF/REG, чтобы режим AF стал активным. На дисплее появится надпись AF.

В активном режиме AF радио постоянно проверяет силу сигнала альтернативных частот, на которых может транслироваться RDS программа. Во время поиска AF будет мигать. Если сигнал слабый или исчезает, тюнер будет автоматически искать другую частоту с этой программой.

По умолчанию режим ON (вкл.)

Нажмите и удерживайте кнопку AF, чтобы выбрать режим REGION ON или REGION OFF.

- REGION ON (Включенный региональный режим):

Переключение AF или поиск информационных программ поменяются для станций с тем же кодом идентификации, что и текущая. На дисплее будет гореть надпись REGION ON.

- REGION OFF (Выключенный региональный режим):

Региональный код формата информационной программы при переключении AF или поиске информационных программ игнорируется.

## ФункцияPTY (Тип программы)

FM-станции, поддерживающие RDS, передают идентифицирующий сигнал типа программы.

1. Нажмите на кнопкуPTY один раз или выберите режимPTY ON при помощи регулятора громкости и кнопкиSEL, чтобы активировать режимPTY.
2. При помощи 6 кнопок предварительной установки выберите другой код музыкальной группы.
3. Нажмите на кнопкуPTY второй раз, затем при помощи 6 кнопок предварительной установки выберите другой код голосовой группы.

При включенной функцииPTY приемник начинает поиск соответствующего типа программы. И останавливается, когда программа найдена.

Если в течение 2 секунд ни одна программа не была выбрана, приемник настроится на предыдущую программу. Если за один цикл нужный тип программы не найден, на экране отобразится надписьNOPTY, приемник вернется к обычному приему радио, NOPTY погаснет.

4. Нажмите на кнопкуPTY еще раз, чтобы выключить функциюPTY.

## ФункцияТА (поиск программ о дорожном движении)

При быстром нажатии на кнопкуТА/ТР, режимТА включается (ON) или выключается (OFF).

При включенном режиме на дисплее появляется надписьТА. Начнется автоматический поиск программ дорожного движения. Если программа о дорожном движении найдена не будет, на дисплее появится ТР. Если сигнал RDS программы не поступает, надпись ТР будет мигать.

# Воспроизведение файлов с CD/ SD/ MMC/ USB

---

## Загрузка диска

1. Включите питание устройства.
2. Нажмите на кнопку OPEN на панели, чтобы открыть ее.
3. Установите диск в слот маркированной стороной вверх.
4. Нажмите на кнопку EJECT, чтобы вынуть диск.

## Установка устройств SD/ MMC/ USB

Установите SD/MMC карту или USB устройство в соответствующий слот. Магнитола автоматически перейдет в соответствующий режим.

Начнется воспроизведение первого трека установленного устройства.

**Внимание:** Если было установлено сразу два устройства, то магнитола перейдет в режим того, которое было установлено последним.

### **Примечания по USB/ SD/ MMC разъемам:**

Воспроизведение MP3 файлов с USB карт (флеш-память).

1. Поддержка карт памяти SD/ MMC.
2. Поддержка USB флеш-карты 2в1 (SD/ MMC).
3. Поддержка FAT 12/ FAT 16/ FAT 32
  - FAT 12/ 16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),
  - FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).
4. Имя файла: 32 байта/ имя папки: 32 байта.
5. Тэг (id3tag ver 2.0)
  - Имя/ Исполнитель/ Альбом: поддержка 32 байтов.
6. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.

7. Поддержка формата USB 2.0.

**Примечание:**

**USB:** Поддержка формата USB 2.0. Емкость: 8 Мб ~ 1 Гб.

**SD:** Поддержка брендов SD карт памяти: Cannon, Fuji film, Palm, Motorola, Microsoft, IBM, HP, Compaq, Sharp, Samsung, и т. д. Емкость: 8 Мб ~ 1 Гб.

**MMC:** Поддержка брендов MMC карт памяти : Ericsson, Nokia, Motorola, HP, Palm, Sanyo, Microsystems, и т.д. Емкость: 16 Мб ~ 1 Гб.

Воспроизведение/ Пауза

Когда диск, карта SD/ MMC или USB в устройстве, начинается автоматическое воспроизведение первого трека на носителе. Чтобы обеспечить высокое качество воспроизведения, дождитесь, пока плеер закончит читать диск, а затем начинайте воспроизведение. Во время воспроизведения нажмите на кнопку PAUSE, режим паузы активируется. Нажмите на кнопку PAUSE еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.

Переход к предыдущему или следующему треку

1. Нажмите во время воспроизведения на кнопку T-DN на панели или ◀◀ на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение предыдущего трека.
2. Нажмите во время воспроизведения на кнопку T-UP на панели или ▶▶ на пульте ДУ, воспроизведение начнется со следующего трека.
3. При помощи кнопок +/-10 переходите к следующему или предыдущему десятку.

Ввод номера трека

1. Используйте цифровые кнопки для ввода номера трека.
2. Для перехода к предыдущему десятку используйте кнопку 5 (-10). Например, если номер текущего трека 32, нажмите на кнопку 5 (-10), чтобы перейти к треку №30.

Для перехода к следующему десятку используйте кнопку 6 (+10). Например, если номер текущего трека 32, нажмите на кнопку 6 (+10), чтобы перейти к треку №40.

- Используйте кнопки T-DN или T-UP / ◀◀ или ▶▶, чтобы передвигаться на 1 трек назад или вперед.

### Ускоренное воспроизведение вперед или назад

Во время воспроизведения нажмите на кнопки T-DN или T-UP, чтобы начать ускоренное воспроизведение назад или вперед.

**Внимание:** Во время воспроизведения дисков, когда ускоренное воспроизведение достигает начала следующего трека, возобновляется нормальный режим воспроизведения.

### Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения треков нажмите на кнопку RPT, чтобы начать повторное воспроизведение всех треков. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы начать повторное воспроизведение текущего трека.

### Случайное воспроизведение

Во время воспроизведения треков нажмите на кнопку RDM, чтобы начать случайное воспроизведение всех треков.

### Функция Intro

Вы можете последовательно воспроизводить начало каждого трека в течение 10 секунд.

Во время воспроизведения треков нажмите на кнопку INT, чтобы начать воспроизведение всех треков.

## Функция поиска

Во время воспроизведения треков с CD/ SD/ MMC/ USB носителя нажимайте на кнопку AS/PS, чтобы выбрать режим Поиска. Нажимайте на кнопку, чтобы выбрать один из режимов: FILE NUMBER SEARCH (поиск по номеру трека) => FILE NAME SEARCH (поиск по названию трека) => FOLDER SEARCH (поиск по директориям) => выйти из режима Поиска.

В режиме CD доступен только режим FILE NUMBER SEARCH (поиск по номеру трека).

### **Поиск по номеру трека (File number search)**

1. Нажмите на кнопку AS/PS, чтобы активировать этот режим поиска. На дисплее появится «001». Последняя цифра будет мигать.
2. Нажимайте на кнопки T-UP и T-DN, чтобы выставить необходимую цифру (0-9).
3. Нажмите на кнопку SEL, чтобы перейти к следующей цифре.
4. После завершения нажмите на кнопку BAND, чтобы начать воспроизведение выбранного трека.

### **Поиск по названию трека (File name search)**

1. Дважды нажмите на кнопку AS/PS, чтобы активировать этот режим поиска. На дисплее появится «A\*\*». Первая буква будет мигать.
2. Нажимайте на кнопки T-UP и T-DN, чтобы выставить необходимую букву (A-Z) или цифру (0-9).
3. Нажмите на кнопку SEL, чтобы перейти к следующей букве.
4. После завершения нажмите на кнопку BAND, чтобы начать воспроизведение выбранного трека.

### **Поиск по директориям (Directory search)**

1. Трижды нажмите на кнопку AS/PS, чтобы активировать этот режим поиска. На дисплее появится «ROOT».
2. Нажимайте на кнопки T-UP и T-DN, чтобы перемещаться между папками, затем – на кнопку SEL, чтобы войти в папку.



# Управление файлами

---

## Функция записи

Функция записи на установленное устройство SD/ MMC/ USB из следующих источников: Радио (TUNER), CD, AUX-in.

### **Запись в режиме Радио/ AUX-in**

Нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд. На дисплее появится надпись, куда будет происходить запись. Нажимайте на кнопку DIS/REC, чтобы выбрать устройство, куда будет происходить запись: SD/MMC => USB. Для отмены записи нажмите на кнопку DIS/REC.

Нажмите на кнопку BAND, чтобы начать запись. При этом на дисплее будет мигать «R».

Чтобы остановить запись, нажмите на кнопку BAND.

### **Запись в режиме Аудио CD**

Нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд. На дисплее появится надпись, куда будет происходить запись. Нажимайте на кнопку DIS/REC, чтобы выбрать устройство, куда будет происходить запись: MMC ALL\* => USB ALL\* => MMC ONE\* => USB ONE\*.

\* Функция активна, когда SD/MMC карта или USB устройство подключены к магнитоле.

MMC ALL: Запись всех треков с диска на карту SD/MMC.

USB ALL: Запись всех треков с диска на устройство USB.

MMC ONE: Запись текущего трека с диска на карту SD/MMC.

USB ONE: Запись текущего трека с диска на устройство USB.

Нажимайте на кнопку DIS/REC, чтобы выбрать устройство для записи.

Чтобы начать запись, нажмите на кнопку BAND.

Нажмите еще раз, чтобы остановить запись.

Для отмены и выхода из этого режима нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд.

**Внимание:** Во время записи звук не приглушается, и на дисплее светится «R».

## Запись в режиме MP3 CD

Нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд. На дисплее появится надпись, куда будет происходить запись. Нажимайте на кнопку DIS/REC, чтобы выбрать устройство, куда будет происходить запись: MMC => USB.

Для отмены и выхода из этого режима нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд. Чтобы начать запись, нажмите на кнопку BAND. Нажмите еще раз, чтобы остановить запись.

## Функция удаления

Чтобы удалить файл в режиме USB, SD/ MMC карты, нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд. На дисплее после меню записи появится надпись «DELETE» (Удаление). Нажмите на кнопку BAND, чтобы удалить файл, или нажмите на кнопку DIS/REC и удерживайте в течение 2 секунд для отмены и выхода из этого режима.

Приведенная ниже таблица показывает наличие функции удаления файлов из различных источников:

Источник / Носитель	Tuner	CD	SD/MMC	USB	AUX-IN
Rec SD/MMC	0	0	x	x	0
Rec USB	0	0	x	x	0
Delete	x	x	0	0	x

# Обзор MP3

---

## Замечания по MP3:

MP3 это краткое обозначение аудио слоя MPEG 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука. Данное изделие позволяет воспроизводить файлы MP3 на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW.

Изделие может считывать файлы MP3, записанные в формате, соответствующем ISO 9660. Однако оно не поддерживает данные MP3, записанные методом пакетной записи.

Изделие не может считывать файлы MP3, которые имеют расширение файла, отличающееся от “.mp3”.

Если вы воспроизводите не MP3 файл, который имеет расширение “.mp3”, вы можете слышать некоторые шумы.

В данном руководстве мы рассматриваем файлы, называемые “файлами MP3” и “папкой”, а в технологии PC “дорожкой” и “альбомом” соответственно.

Максимальное количество уровней директории равно 8, включая корневую директорию. Максимальное количество файлов и папок на диске 256.

Изделие может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.

Изделие воспроизводит только аудио треки, если диск содержит как аудио треки, так и файлы MP3.

При воспроизведении диска 8 килобит или VBR, истекшее время воспроизведения в окне дисплея будет неправильным, а также ознакомительное воспроизведение может не действовать надлежащим образом. VBR: Переменная скорость передачи битов.

## **Замечание по созданию собственных CD-R или CD-RW, содержащих файлы MP3:**

Для получения высокого качества звука мы рекомендуем преобразовывать файлы MP3 с эталонной частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.

НЕ сохраняйте более 256 файлов MP3 на диске.

Для формата, совместимого с ISO 9660, максимально допустимая глубина вложенных папок равняется 8, включая корневую директорию (папку).

При использовании диска CD-R воспроизведение возможно только для дисков, которые были закончены.

Убедитесь, что при записи MP3 CD-R или CD-RW были отформатированы как диски данных, а НЕ как аудио диски.

Вы не должны записывать не-MP3 файлы или ненужные папки вместе с файлами MP3 на диск, в противном случае потребуется много времени, пока изделие начнет воспроизводить файлы MP3.

На некоторых CD-R или CD-RW данные могут не быть записаны надлежащим образом в зависимости от качества их производства. В этом случае данные могут быть воспроизведены не надлежащим образом. Рекомендуются диски CD-R или CD-RW высокого качества.

Имя альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима версия 1.x ID3TAG.

Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

# Система против кражи

---

## Снятие панели

1. Нажмите на кнопку PWR чтобы выключить питание устройства.
2. Нажмите на кнопку OPEN. Панель опустится вниз.
3. Сдвиньте панель вправо и вытяните на себя
4. Положите панель в специальный футляр и возьмите его с собой, когда будете покидать машину.

## Съем изделия

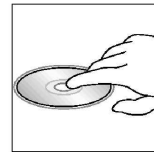
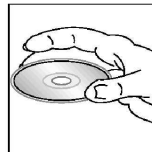
1. Снимите панель.
2. Вставьте два Т-образных ключа в отверстие лицевой стороны, пока не услышите щелчок.
3. Выньте изделие.

## Обращение с дисками

---

Грязные, поцарапанные или погнутые диски могут вызвать искажение звука или шумы

Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту, не прикасайтесь к его поверхности.



Диски должны храниться в их чехлах после использования, чтобы не поцарапать их поверхность.

Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.

Продолжительное влияние предельных температур может изогнуть диск (например, пребывание дисков в автомобиле в летнее время).

Не царапайте и не пишите что-либо на любой стороне диска. Острые пишущие инструменты или чернила, используемые в них, могут повредить поверхность диска.

**НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к стороне, не имеющей маркировки.

**НЕ ПРИКРЕПЛЯЙТЕ** какую-либо печать, этикетку или лист предохранения данных к любой стороне диска.

## Чистка и уход

---

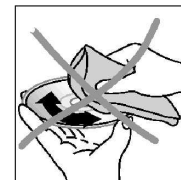
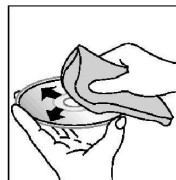
### Чистка корпуса

Протирайте мягкой тканью. Если корпус очень загрязнен (не мочите его), используйте ткань, слегка смоченную мыльным раствором, и затем вытрите его сухой тканью.

### Чистка дисков

Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы убрать частицы грязи. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.

Никогда не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



## Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Нет питания	Зажигание машины не включено. Сгорел предохранитель.	Если источник питания подключен надлежащим образом к выключателю машины, установите ключ зажигания в положение “АСС”. Замените предохранитель.
Невозможно загрузить диск	В плеер установлен диск.	Удалите диск из плеера, затем установите новый.
Невозможно считать диск	Диск установлен верхней стороной вниз. Диск загрязнен или имеет дефект. Температура внутри машины очень высокая.	Установите компакт диск стороной с этикеткой вверх. Очистите диск или установите новый. Подождите, пока температура не станет нормальной.
Нет звука	Звук установлен на минимум. Кабель не подключен надлежащим образом.	Отрегулируйте звук до необходимого уровня. Проверьте подключение кабеля.
Не действуют функциональные ключи	Встроенный микрокомпьютер не работает надлежащим образом из-за шумов. Передняя панель не установлена на свое место.	Нажмите кнопку RESET. Повторно установите переднюю панель.
Звук пропадает	Угол установки более 30 градусов. Диск загрязнен или имеет дефект.	Отрегулируйте угол установки, установив его менее 30 градусов. Очистите диск или установите новый.
Радио не работает. Не работает автоматический выбор радиостанции	Антенный кабель не подключен. Сигналы слишком слабы.	Вставьте антенный кабель надежно. Выберите станцию вручную.



## Технические характеристики

---

Общие	
Источник питания:	11-16 В
Потребляемый ток/Предохранитель:	Максимум 10 А
Максимальная выходная мощность:	50 Вт x 4 канала
Размеры (Д x Ш x В):	178 x 175 x 50 мм
Рабочий диапазон температур:	-10°C - +60°C
Сtereo FM радио	
Частотный диапазон:	87.5 - 108.0 МГц
Используемая чувствительность/ Промежуточная частота:	30 мкВ
Память цифрового тюнера	18 станций
MW радио	
Частотный диапазон:	522-1620 КГц
Память цифрового тюнера	12 станций
Аудио	
Максимальный уровень сигнала на выходе:	2 В RMS (+/-3 дБ)
Частотный диапазон:	20 Гц – 20 КГц
Уровень сигнал-шум (A-vtd):	60 дБ
DSP процессор	Classic, Rock, Pop, Flat
Линейный выход	CD макс. 2000 мВ

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления.

Указанные масса и геометрические размеры имеют приблизительные значения.